La vive grandze

Autor(en): **Michel, J.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **32 (2005)**

Heft 132

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-244869

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

La viye grandze

Pè J. Michel

M'in d'achovinyo, din mon dzouno tin,
De 'na viy' grandze a non Prâ-Martin.
In n'evê, no li tinyan di modzon,
L'avan prou fin, n'iran chur pâ a dzon.

L'è chènya è mè k'no lè gouêrnâvan.
L'è achebin lé ke no brakounâvan.
Lè renâ li vinyan in prochèchyon,
L'itse lè j'afryindâvè a fojon.

Mè frârè è mè din l'fon de 'èthrâbyo,
Ou bi dè lena, l'è pâ kroyâbyo,
No dyétâvan, l'fuji todoulon prè,
Adyuchtâ a oun'èchpéch'dè dyintsè.

Kotyè kou, in apri de 'na vouêrbèta,
Arouvâvè in fudrin ouna bèthèta;
Adon, on odzê ouna karkachya
Chèkojin le pétéru a dradya.

Ha grandz' l'avi 'na cholida lèvire,
D'la pâ dè l'oura, 'na bala ramire.
Kotyè grôchè kolondè dè tsâno,
Di j'ôtrè in chapin è in pyâno,

On li rèvoujê dou fin, dou chothê;
Tèlamin, di j'an, k'on n'in d'irè fyê.
Mon chènya dètsêrdyivè ti lè tsê,
Mè, rèterivo, to hô, pri dou tê.

Irè chur pâ le pyan dè riguenâ :
On motyivè la putha a pyin nâ,
Faji 'na tanfa a chètyi la mâ...
Fayi troupâ, travô rin tan d'amâ.

Grantenè, li é chonyi nouthrè banyè,
L'è j'amâvo bin, n'iran pâ di kanyè...
La né, krenyé on bokon lè pèchyêdre,
Kan, mâr cholè, alâvo lè chothêdre.

N'in vouârdo, t' parê, on bon chovinyi,
Mè li chu, po dre, dyèmé innoyi.
On n'irè dzouno, on n'irè dzoyà,
Vuto kontin, fêrmo pou batayà.